

# 大漢公報

## The Chinese Times

星期日七月廿三日 1962  
日三十月六年寅壬次歲 1962  
頁壹第號八六第卷肆拾式第紙聞新

14  
Saturday  
年五十五國民華中  
年式六九壹元公  
日四十月七  
六期星  
Vancouver 4, B.C. Vol. 24, No. 68 Page 1

Provincial Library  
Victoria, B. C.  
Oct. 30/62.

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B. C. CANADA  
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY  
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL  
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,  
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年拾伍伍元式紀元孔  
年柒零玖壹於創肇者導先之報日華大拿加  
戶約特訊電期長之訊通等社衆合、社聞新大拿加

| 國各  | 郵郵  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 五七元 |
| 五二元 |
| 五二元 |
| 五二元 |
| 五二元 |
| 五二元 |
| 五二元 |
| 五二元 |
| 五二元 |

◁氣天市市▷		◁度溫地各▷	
高溫度	七十	度低	五五
低溫度	五十	度高	六六
預測今日週末	多	名地	多
太陽照時多	多	名地	多
		名地	多

### 印度與中共邊境之鬥爭

## 圍印兵中共軍稍退

#### ★但雙方仍謂有一觸即發之勢

印度新德里十四日路透電。此間今日公佈。包圍基文邦印軍前哨站印軍之中共軍隊。於星期五日會經撤出。離該站十五碼之內。但是經過昨日印軍之警告。若再前進一步。印軍便會開鎗自衛之後。中共四百名軍隊。便已撤出。

一名印軍官員公佈。在中共軍向基文邦前進之時。雙方均未開火。印軍同時又。自從星期二日來。中共四百名軍隊。便將印軍包圍。但是星期五晚。中共軍便已撤退。現在離印軍駐地約二百碼。

該名發言人謂。中共軍隊之撤退。顯然印軍採取堅決之立場使然。印軍。該處印軍係由一名中級軍官指揮。其人較與中共軍隊之比。係為十五對一。

### 印首相對局勢謂難於預告

印度首相尼赫魯於今日在此間謂。印軍不信任基文邦方面發生重要之衝突。但彼承認。該地很可能有衝突危險可能性。

尼赫魯。於今日赴賓羅羅地方。作一週之視察。而在其起行前謂。基文邦之情形。自從星期二日以來。便無巨大之轉變。情形如昔。

記者們詢問尼赫魯。對於北京備忘錄內之惡劣及強硬語氣。彼有何反應之時。尼赫魯謂。他們指我們。我們指他們。故此該處局勢究竟轉變如何程度。很難於預告。然而我們却準備一切。來應付當前及將來之局勢。

印度官員昨日警告。倘若中共軍再度越過一步。印軍便被迫回而開鎗。

### 中印雙方指備戰與侵略

昨日北京。政府對印度警告。基文邦之事件。很可能隨時一觸即發。而同時指印軍不單製造基文邦事件。且奪取中國領土。而且藉口在國內製造「反中國」之氣氛。

新德里。於星期五日。指控中共於最近數週來。在喀什及亞拉姆地方建立了九處軍事基地。同時亦提出嚴重警告。中共此種軍事行動。隨時可以爆發起中印戰爭。

### 中共強度宣傳

#### 國方登陸失敗

香港。十四日美聯社電。據由中共逃出至此間的難民。中共強硬將介石之國方軍隊。於最近曾輕在中國南海岸。作許多不成功之登陸。

該難民謂。由新電影在戲院映出。自從六月以來。少在三大城市戲院。放映此種時事電影。該等電影。由軍事電影放映約一百名之「裸國方軍隊。在福建省為中共軍隊捕獲。

### 印蘇條約簽定

#### 准蘇在印出產

印度。新德里十三日路透電。據可靠消息。今日印蘇政府已與蘇聯政府簽定一項條約。准許蘇聯在印度製造超音速之超音飛機之引擎。

此項條約。官方並未發表詳情。而該消息指出。准許蘇聯在印度製造 B-D-19 引擎。

此種超音引擎。會用來裝於印度自製之 H-F 廿四式之超音噴射機之用。

印度政府於先前本計劃用英國之噴射引擎裝備。可是因為其成本過重。故此轉向蘇聯。而引起了尖酸之不滿。可是印度政府。為了自身之經濟起見。而與蘇聯簽定了條約。

### 越共襲政府軍

#### 斃美軍官一名

南越。西貢十四日美聯社電。於西貢城北四十里地方。政府軍之軍隊。行進時為越共突然襲擊。而將一名美軍官殺死。及至少廿三名越南軍殺死。

該等游擊隊於襲擊成功後。便立刻逃走。

政府軍部隊。於被襲一小時後。降落在該處。除了死亡之外。還有廿名越南軍隊受傷。及四名失蹤。顯然地。游擊隊方面。並未有傷亡。

### 中共炮轟金門

台北。十四日美聯社電。台灣國防部於今日。日報導。星期五晚。中共岸上炮兵向金門島發炮。四十三分鐘。有廿八發炮彈。落在金門島。

### 醫藥保險近訊

#### 醫會政府互控

沙省雷城訊。沙省醫學會。政府於星期五日互相指控。而此次指控之中心。係一名美國醫生。美國佛有賴胡醫生碧克氏。係自動請辭來沙省服務。以實習醫生的資格來醫治病人。可是沙省

### 掘出唐都遺址

香港。十四日路透電。中國考古學家於最近在西安城掘出中國最富強時代之唐都遺址。

該城係在西安城之西北。其直徑係佔二十二里。

### 黃朝輝氏暢談

多期度。台灣國方商業代表團由黃朝輝領。於昨日抵達此間。而由地球郵報記者周氏訪問。而黃朝輝博士指出。中加貿易每年四百五十萬元之多。而加國從貿易中賺一十萬元。

彼指出。現在台灣之工業甚發達。出產有盈餘。故計須尋求市場。國方早已將貨物運往亞洲各地。但亦希望與加國增加貿易。

### 英內閣大變換

倫敦。倫敦十四日路透電。英首相麥卡倫。於昨日將其內閣閣員特別之改變。調換閣員。成為英國政治上最大一次之變換。

麥卡倫為了恢復保守黨之地位及聲譽。而進行內閣人員調動。而將七名部長辭退。而加入新血液。彼之目的係令到新閣人員之年齡平均五十歲

### 本高議員讓位

緬省。宛地路訊。六月十八日大選。在沙省雷城競選之新民主黨中央領袖古拉士。會於車詩者之本次競選。高由林選區第二次競選。而希望進入國會來領導新民主黨之議員。本高選區之被選議員烈嘉亞氏昨日在此間公佈。彼會於將來兩三日之內。正式辭去該議員位置。而由古拉士作競選。彼謂。彼曾致電加首相麥卡倫。但是麥卡倫並未給予任何保證。但彼相信首相會按照正確之途徑來行事。及早宣佈小競選。

### 亞基士之居民

#### 求派軍警保護

亞基士及夏理遜港水壩地區居民。要求省府加派軍警來此間保護居民。因為此間居民害怕最近黨加波自由黨人士之恐怖行爲。

最近此等工廠。曾被火燒。及農家之房屋被燒。而令到居民在此間。感不安全。故求加派軍警保護之。

### 一百零五歲老婦拜壽

雲訊。居住於約街二千一百廿六號之嘉皮連夫人。係於一八五七年在大瓦出。比較加國獨立還早十年。於星期五日拜壽一百零五歲之大壽。

嘉皮連夫人雖然比較加國為老。可是她的思想仍然活潑。而喜歡坐在屋前。欣賞行人經過。她的女兒謂。現在她已經停止日常之散步。她現在有一百五十二名子孫。而她的子孫。是分散居住於沙省。沙省。安省及美國之加省。她原有八名孩子。六名現在仍在。廿二名孫。八十名曾孫。及廿九名玄孫。

她的丈夫於廿年前在雲逝世。彼等在沙省務業五十年。仍然將家園售去。而搬來沙省居住。相信她係為車詩者最老年紀高之一人。

### 欺騙汽車保險

雲訊。昨日在加美交界地方。一個專門來售給美國汽車一粉紅色一汽車保險之欺騙機構。已經消失。

### 卡城牛戲高興

卡利訊。今日此間最高興。全北美之一牛。應開亞非會議

### 美又將空試

美國。檀香山十三日美聯社電。此間星期三表示出。美國會於下週。在太平洋約翰士頓島太空。試飛第二枚太空核子爆炸。

### 應開亞非會議

印尼耶加達十四日美聯社電。印尼現在企圖計劃召集一九五五年在此間舉行之萬隆亞非集團會議。外長謂。因為現在在亞非國家。有若干之不和及衝突。故此亞非會議之舉行極之重要。但是印尼並未意思再行舉行。

## 新華社探獲國方 積極反作攻準備

香港訊。新華社權威方面獲得消息。美國支持及鼓勵下。台灣國民政府方面正準備進行大規模的軍事冒險。一侵犯中國大陸沿海。

來自各方面情報顯示。由蔣介石與陳誠為首之「反攻行動委員會」。已經成立而於本月初運籌備好此種「反攻大陸」基礎。

台灣方面提高徵兵及無限期延緩服役之軍隊服務期限。同時徵集了各種輪船等。車輛等來作進攻之準備。

該等情報指出。二月中旬美台海空軍進行聯合「反攻」演習。三月間美台又進行海軍聯合演習和布雷爾的混合演習。四五月間進行了兩艘海軍急襲演習。最近又在台灣進行了海陸空軍聯合演習。同時在金門。澎湖方面進行了軍事演習十分忙碌時期。這表示出台灣處心積慮來作反攻之準備。

台灣之反攻準備獲得美支持係顯而易見。由於近年來美國對台灣之軍事援助。比較兩年來大大地增加。大量之軍火和軍用物資運台。係表示出美國對台灣之反攻。美官員最近派大量之軍事上及政治上要員訪問台灣。很清楚地表示出。美國認爲反攻大陸之時機已至。鼓勵台灣方面在應該動手反攻。

該記者謂。美國爲什麼鼓勵蔣介石向大陸反攻呢？此理由很簡單。此係美國一箭雙雕之政策。倘若台灣反攻成功。在沿海獲得勝利。則美國可以在大陸上建立領導權。來打擊中共之反攻。同時分散台灣財力。令到台灣政府更加困難。而必須依靠美國。倘若蔣介石之反攻失敗。則美國可以藉口將蔣介石踢去。而擁護另一名所謂。較英明領袖。此係最近美國紐約先驅論壇報之社論意見。造成「兩個中國」。

國府是否能夠登陸成功呢？按照北京權威人士指出。相信成功希望甚微。因為國府軍大多數係已經中飽。而年青軍人。在台灣強徵徵地青年。故此士氣低落。

可是反過來說。大陸上之人民解放軍。係為保衛國家之責任來守土。而人民早已認識了過去國民政府之錯誤。故此會與人民軍共同合作。來打擊「反攻」軍。

倘若蔣介石以攻大陸。無異將美國武器再大量運往台灣。而交給中共政府。因為在過去。國府曾經得到了美國援助甚多。可是於一九四九年之時。却將此批武器全部送給中共。

此間北京人士。認爲固然。在戰略上重視敵人。可是在戰術上要重視親人。軍民一致合作。努力生產。支援前線。認清敵我。始能將侵略之軍力就地消滅。

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734

**新到登市**

東洋大茶 派潭涼粉草  
佛手白菓 唐山舊菓皮  
普洱茶餅 鮮紅蝦米  
仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬  
名師精製各款 鹹味 臘味  
美味牛肉干 發行  
專車送貨 快捷妥當

**中和行公司**  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

**新到大批 冬菇 花菇 香萃**

**梁春梁**  
Pender Realty & Insurance Agency  
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

**梁春梁**  
本號有二十間新屋專賣  
平貴近郊有歡迎詢問  
△全項最名貴地處在活活公司後面四十八號西八零六八二七七八九號  
△全項最名貴地處在活活公司後面四十八號西八零六八二七七八九號  
△全項最名貴地處在活活公司後面四十八號西八零六八二七七八九號

**The Bank Of Nova Scotia**  
Est. 1832

**你們的貴重物件 實際安全否**

每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保護你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜劫之損失。

**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

**新到 祖國冬瓜仔 頭水鮮蓮藕 大帮登市**

土產各種鮮瓜菜大洪出市  
價錢陸續平

**特載要聞**

**迫歸僑僑眷下鄉**

滬中分別召開開會  
。有廣州市「僑聯」的全體「委員」及廣州市歸僑僑眷「代表」共二百五十多人。由廣州市市長曾生親自主持。

**據上屆「市僑聯」主席黃香書在「開幕詞」中透露。**

滬中此次對上海市的歸僑僑眷和衍生的迫害範圍。是包括「港滬兩地僑眷」在內的。

**黃香書要求大家「更」緊密團結**

在黨和毛主席的周圍。擴大與海外華僑的團結。

**「中共上海市委書記處書記」**

上海市副市長劉述周在「會」上詳細分析了當前各種不利形勢。並指出必須緊縮人口的苦衷。要求所有歸僑僑眷。應和港滬僑胞家屬等必須和全市人民更加緊密的團結在一起。接受大疏大遷辦法。自動下鄉。共同克服當前困難。

**七年來殺人犯由日引渡返台**

**行兇後曾偷渡來港**

在日幹販毒勾當經營遊樂場  
台北航訊：據基隆訊：七年前在嘉義殺人的嘉慶縣人陳福三。從高雄偷渡赴港。又轉往日本。在日才住六年時間。曾因販毒案潛逃。今年六月間換發居留證時。被日本警方發覺。並經台滬駐日日本領事交涉引渡。交「海聯」輪於廿八日押解返台。

**合夥經營貿易商行**

在日幹販毒勾當經營遊樂場  
台北航訊：據基隆訊：七年前在嘉義殺人的嘉慶縣人陳福三。從高雄偷渡赴港。又轉往日本。在日才住六年時間。曾因販毒案潛逃。今年六月間換發居留證時。被日本警方發覺。並經台滬駐日日本領事交涉引渡。交「海聯」輪於廿八日押解返台。

**本報印刷部**

承印各種中西文件，信箋，信封，中西東帖，餐紙，餐單，洗貼店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

**振慎自由車有限公司**  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.  
邀請參觀九九二年新式車  
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL  
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER, FARGO & TRUCKS

**良濟藥行**  
LAING CHAI CO.  
432 Columbia St., Vancouver 4, B.C. Canada  
Tel: MU-5-5983

**中華民國五十二年**

**域埠達權總社職員表**

**域埠民治黨支部**

**民國五十二年職員表**

**沙城民治黨分部**

**民國五十二年職員表**

**域埠達權總社職員表**

正社長 李榮森 副社長 黃榮蘭  
正書記 謝漢清 副書記 馬福龍  
正財政 周煥榮 副財政 周伯昌  
正外交 林福壽 副外交 周本初  
正文書 林福壽 副文書 周本初  
正幹事 林福壽 副幹事 周本初  
正宣傳 林福壽 副宣傳 周本初  
正查帳 林福壽 副查帳 周本初  
正監事 林福壽 副監事 周本初  
正庶務 林福壽 副庶務 周本初  
正總務 林福壽 副總務 周本初  
正副團長 林福壽 副團長 周本初  
正副團長 林福壽 副團長 周本初

**域埠民治黨支部**

正主委 陳福如 副主委 曹恒明  
正副主委 周煥榮 周伯昌 林國志  
正副主委 周煥榮 周伯昌 林國志  
正副主委 周煥榮 周伯昌 林國志

**沙城民治黨分部**

正主委 朱伯寬 副主委 陳佐良 馬才哲  
正副主委 黃邦美 丘世照 馬照  
正副主委 朱伯寬 陳佐良 馬才哲  
正副主委 黃邦美 丘世照 馬照

**本報第廿三屆董事**

民國五十二年  
局長 司徒建子  
董事 簡建平 王華進 陳文彬 周玉生  
黃榮蘭 馬恒劍 趙榮發  
吳一平 王權柏  
候補董事 鄭忠梅 沈楷魁

**同琵琶子愉快飛東方**

日航侍應生中村琵琶子小姐。能令乘客一登 DC-8 JET COURIER 噴射機。即覺身在東方。其溫文東方招待。以中西美味食品奉客。照料兒童。使人滿意。

**日本航空公司**  
溫哥華埠 Zenith 6800

**JAPAN AIR LINES**



購票請到各旅行社或電話  
日本航空公司  
溫哥華埠 Zenith 6800

**JAPAN AIR LINES**



# 美國否決國府反攻大陸 (農)

【本報訊】前駐中使金馬爾對國府集結大軍，發表聲明，將施行前總統蔣公遺囑所訂政策。如中共犯金馬爾湖之罪，則中國不能坐視。中美有共同防衛條約，或必履行條約義務。然同時亦聲明中華民國政府對華應允。凡有對中共大舉之軍事行動，必先諮詢美國同意。換言之，美國一方對中共勿使金馬爾湖。一方則否決國府反攻大陸，以維持台灣海峽之和平。中共之增兵閩海，吾人前已指出。此為中共防範國軍反攻之措施。現已由國府方面證明不誤。吾人亦指出。國府對「鎮靜」政府反共之緊要。蓋政府之慮中，攻金馬爾湖。而引引起大戰者實多。是以堅決統籌此警告國府勿反攻大陸。

據說。中美共同防衛條約本無對大陸兵必先諮詢美國同意之規定。祇在簽約換文中有此聲明。一九五八年中地亞金馬爾湖。事外杜斯亦向蔣總統獲得不致反攻大陸之諾言。堅尼總統乃根據此點。對國民政府聲明。不同意反攻大陸。計劃。吾人前已指出。中共增兵閩海之目標。在於使美國制止國軍反攻。今堅決統籌此聲明。中共此目的已達。

美國此種政策。是基於杜魯門總統時代。對共產國家圍堵政策。希望共黨自斃。而不向之進攻。極力避免以武力解決。即在蘇聯無核飛彈時期之韓戰。亦不作乘勢打跨中共之想。劃界自限。今日不求勝利之想法。更趨。上請高華德日前明相外交委員會主席博布萊。即主張不求勝利者。外交委員會研究將外交政策大事修改。已對計劃書呈總統。該計劃書由外交部與國務院主任羅斯托托稿。博布萊認爲蘇聯已有變化。不若以前之橫暴。故主張對蘇聯寬大。不妨與之談判解決東西之爭。尤其是柏林問題。更傳說主張行「兩個中國」之策。羅斯托與堅尼總統之親信。如其果有此主張。則國民政府之要求反攻大陸。自無須得美政府同意之希望。

中國不幸。遭此黨盤據大陸。人民不特喪失自由。且遭受甚於洪水猛獸之暴虐。如墜九淵。國府還台。保持一隅之地。救民於水火。恢復其自由。光復國家。乃天經地義。關係中華民國生死存亡之大事。決不容外國干涉。更不應受人約束。國府若決意反攻。則當破釜沉舟。理直氣壯。不必顧慮美國反對。今國府既言。攻之準備已完竣。中共又在崩潰之邊緣。大陸同胞引頸以望王師者已久。反攻。機運已成熟。則當從速發動。至於對美國之諾言。在此種非常情勢之下。亦祇好撤回。誠如當時進博士所言。中美共同防衛條約。可以就此廢止。使中國置身事外。無因而與蘇聯開戰。危險。亦不必計及美國是否將繼續給予軍援。更不必懼蘇聯之援助。惟有如此。方能達成反攻復國之使命。否則畏首畏尾。俯仰由人。放過千載一時之機會。再過數年。一旦中共擁有核武。不特無復有此機會。且偏安一隅。恐終不免於滅亡。縱不如此。一兩個中國之分割。將無非阻其實現矣。

## 洽商移民問題

【本報訊】駐美中華總領事館。近以美國國會向上下兩院提出救濟難民及修改移民法案多件。對中國難民來美。頗關重要。爲促成有利於我華人之移民立法起見。前日商會曾請該會通過。派派調查員。周植榮。盧鴻滋。二君爲代表。前往華盛頓向有關方面活動接洽。表達我華人意見。謂君等將於日前聯袂赴美與公幹。與等於臨行前曾向商會請示報告。謂此行計劃。將請美京當局並訪有關方面。呈遞意見書該意見書內容。係包括兩部份。

甲。關於修改移民法。

一。凡於一九二六年以前非法入境之華人。均不追究。並可調整身份。永久居留。

二。中國移民難額。由現行每年一百〇五名增至五千名。

三。凡華籍華人之父母及妻子。均得以非移民難額來美。

四。關於援助難民問題。

一。請求重訂難民難額。案。

二。請求重訂難民難額。每年准許中國難民一萬名來美。

三。請求美政府設立補助難民機構。專理難民事宜。

四。請求政府以糧食救濟香港難民。並鼓勵人民作救濟運動。

五。請求美政府決策於反攻大陸時。以糧食供應大陸人民。

## 中國洪門民治黨 駐加國總支部 第十六屆職員表

正主委	王華進	副主委	簡建平	財政主任	梁少如	副	黃國連
執行委員	劉捷子	吳一平	簡國安	科員	林文彬	周永德	
王權柏	周王生	王華進	簡國安	科員	簡建業	張培斌	
梅拱學	趙榮發	伍澤濂	鄭光益	科員	雷紹賢	黃奕志	
李華英	林洪公	鄭光益	呂定國	科員	張其	劉海平	
林伯勝	吳照光	李顯榮		科員	簡國安	副	曹子晉
劉社棟				科員	關文剛	關伯明	
關邦健	雷紹基	李耀樞		科員	林洪公	鄭健業	
黃啓現	區鏡棠	謝志如		科員	林伯強	林洪公	
鄭洪麟	鄭其海	鄭新福		科員	李顯華	林細	
呂禮庭	余喜	林進傑		科員	劉衍芬	黃敦鈞	
宋甘泉	呂頌韶	廖遠喜		科員	周玉生	鄭炎才	
周少川	林榮	陳宜談		科員	馬國亮	周慕斌	
楊子順	林義勝	黃鴻新		科員	廖仕超	劉添福	
岑兆英	馮浪帆	馬榮盛		科員	馬福海	黃聖提	
曹吉安	何啟祥	劉海平		科員	吳一平	副	李華英
曹子晉	黃奕志	馬慶民		科員	鄭今後	梁啓新	
趙華信				科員	李耀樞	鄭炳權	
呂禮庭	副	余喜		科員	鄭榮源	楊國威	
呂禮庭	副	余喜		科員	鄭榮源	楊國威	
宋甘泉	副	余喜		科員	鄭榮源	楊國威	
陳文彬	副	呂定國		科員	鄭榮源	楊國威	
黃啓現	李耀樞			科員	鄭榮源	楊國威	
林岳生	黃景仁			科員	鄭榮源	楊國威	

**國信公司**  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89- E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: MU. 2-2244

**利橋貿易行**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**靚麵總滙**  
本號經營  
紅棉 安利 百吉 東方  
名麵家出品樣樣齊備  
前刊出萬里望花生登市  
因船期延誤，至未能依  
時應市，殊感歉仄，  
敬希惠顧諸君原諒。

**環球雜貨**  
仁實堂 藥酒  
地道藥材 原白糯米酒  
藤竹家具 濃猛三蒸酒  
酸枝檯椅 著名調味粉  
寶石玉器 各種合時水貨  
古畫古董

**T. P. Y. Travel Service**  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone: MU 3-3658  
Agents For Orient & Pacific Lines

**介紹香港新酒店**  
香港九龍國賓酒店。爲香港最近代化新型之酒店。高九十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。且房舍寬敞。招待週到。同港貴客。欲預定在港住宿或過往回國者。祈爲賜顧。本社被委爲該酒店之全加總代理。  
GENERAL AGENTS FOR CANADA  
HOTEL AMBASSADOR  
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG  
**太平洋旅行社** 林國良 啓

**Vialect Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone MU 1-6436  
Vancouver B. C.

**專家 驗眼 配鏡 較廉**  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg,  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

**長春商業公司**  
CHANG CHUN IMPORTING CO.  
433 Core Ave.  
電話 MU5-7410  
Vancouver 4, B. C. Canada  
每飯不忘中國治脈齋蒸酒廠出品  
香加皮酒。正鮮毛鷄。雪花玫瑰。參茸固本。長春參鹿。虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白醋。薑三蒸。牛欄膏。三蛇。蛤蚧。神農補。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。澳門同濟堂發行出品。鹿茸膠。虎骨膠。正鹿膠。猴棗子膠。酒毒丹新藥症合用。足料每樽十二元五角料廿三元。跌打風濕藥膏。每打八元。每張八毫。補腦健體補血良藥。每瓶四百五十克。三元八角五分。實效跌打酒。內外用大瓶一元六角。小瓶八角五分。應驗拉氣。痰喘。咳嗽。中藥。用法簡便。另書說明。代售處：雲南。富利。周代英寓內。立刻寄。

**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.  
代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**達權社雲洪達實業部職員表**  
民國五十一年  
總理 王華進 董事 謝捷子 陳文彬 伍澤濂 林翰元 黃啓現 鄭光益 梅拱學 李顯榮 余喜 林岳生 林進傑 吳一平 簡建平 呂定國

## 江湖遊俠傳

我這幾年兄弟並沒有惹你。你却把他們打傷。還找兩個人助陣。如今連招呼都不打。竟又想溜了。  
藍田壁聽了文虎這話簡直胡說八道。不覺氣往上衝：「我不溜。幹嘛？難道逼着我非殺死你。替湯陽除害！」  
「好，你這小子真精絕。你有種。湯陽等着。等我手到擒來。咱們再拼一下！」  
大爺沒時間跟你。你要拼。將來到南京找我好了！  
藍田壁狠狠地說：「希望你從此洗心革面。做個好人。假如再作惡。遲早早做我的劍下之鬼！」  
藍田壁說：「返身揮鞭就走。那于文虎仍大叫：「姓藍的慢着。藍田壁還有話叫我告訴你！」  
藍田壁聽了。隨即聽到了文虎說什麼「索虛」。藍田壁索虛無印象。不知其所指。懶得理睬。遂放馬走去。那湯于文虎大概因藍田壁說話太兇。態度又傲慢。遂也就沒再追下來。

這地方叫西陽鎮。是湯陽城間的大驛站。鎮上有二百多戶人家。一條南北大街。也有三、五十戶商舖。裏面不算繁榮。但在豫皖邊境荒僻地區說來。已稱得上是一個大市鎮了。  
藍田壁進得鎮來。一直走到最南端。才時現一處旅館。下馬走進一看。比湯陽吃的那家荒僻店還要差勁。五六副牌頭。祇有一張桌子上坐着一個好像走方郎中模樣的人。在吃稀飯。飯房又兼跑堂的中年漢子招呼。叫他隨手弄點什麼吃的來。那人回說：「小店祇準備稀飯。饅頭。鹹菜。連鍋麵。你還是吃菜。那得到隔壁客棧去叫！」  
藍田壁一聽。這倒是奇聞：飯館不賣菜。客棧倒賣菜？經詢問。原。這裏的客棧都是連伙店。備有廚房。做客飯酒席。規矩是住客棧不收宿費。但必要吃客棧的飯菜。至。這裏唯一的飯店。祇是打尖店。供鄉下人來趕集臨時吃點心的。

新雨初霽。道路泥濘。個旁田禾。却因雨而欣欣向榮。初夏驕陽。也慢慢有點炙人。藍田壁放馬奔了一陣。額頭微微流汗。遂收鞍放轡。攪轡徐行。走到正午辰光。遠遠看到前面有很多人。好像是一個市鎮模樣。  
這個地方叫西陽鎮。是湯陽城間的大驛站。鎮上有二百多戶人家。一條南北大街。也有三、五十戶商舖。裏面不算繁榮。但在豫皖邊境荒僻地區說來。已稱得上是一個大市鎮了。  
藍田壁進得鎮來。一直走到最南端。才時現一處旅館。下馬走進一看。比湯陽吃的那家荒僻店還要差勁。五六副牌頭。祇有一張桌子上坐着一個好像走方郎中模樣的人。在吃稀飯。飯房又兼跑堂的中年漢子招呼。叫他隨手弄點什麼吃的來。那人回說：「小店祇準備稀飯。饅頭。鹹菜。連鍋麵。你還是吃菜。那得到隔壁客棧去叫！」  
藍田壁一聽。這倒是奇聞：飯館不賣菜。客棧倒賣菜？經詢問。原。這裏的客棧都是連伙店。備有廚房。做客飯酒席。規矩是住客棧不收宿費。但必要吃客棧的飯菜。至。這裏唯一的飯店。祇是打尖店。供鄉下人來趕集臨時吃點心的。

**NOTARY PUBLIC 公證人**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
樓仔梳銀行二樓舖街夾  
片打街請由正門入可矣



**遺囑**  
及辦理各種文件  
代理遺囑買賣

電話 MU. 1-6513

**精撰及編譯**  
**中西書信**  
**文件契約**

Chinese Publicity Bureau Ltd  
**中華出版社譯件部**  
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

**伯鰲影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU1-4574  
Vancouver, B.C.

**本館影家庭相**  
結婚相護照相  
與契據文件等  
常備新娘伴娘  
禮服

**何雅慈油色**  
油漆工程。噴射士德高。報紙。寫招牌

電話 MU-1-7048 工廠 1795  
MU-1-0004 工廠 Beach Ave.

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

**蔣玉蓮保險**  
代理人壽保險  
火燭汽車意外  
備胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**廣東麵粉有限公司**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3221

**粗細炸麵**  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎來辦

**奇情**  
**水上奇緣**

心想。原來乃是做夢。安得孫生前來。幹起夢中之事。便是埋身魚腹。也心甘情願。婢兒後沉吟不語。曰：「夜深矣。小姐速安睡。不要胡思亂想。月英只得寬衣上床。輾轉反側。終不能寐。不久。聞岸上雞鳴報曉。月英忽然而起。婢訝道：「小姐晚睡早起。莫非江中風大。船身顛簸。使你不能安眠耶？」月英含糊道：「披衣起。推窗一望。外間風勢颯烈。波濤洶湧。方徘徊。忽聞船中有人助語關雎鳴。聲言正是孫生。月英怦然心動。也低聲吟曰：「所謂伊人。在水一方。兩船相隔僅三四尺。月英雖低聲吟詠。孫生仍不聽見。吟罷。忽然對面船窗打開。一少年當窗而立。正是孫生。原來昨夜也得一夢。夢境與女相同。醒來茶未已。乃順口誦關雎之章。聊以自解。不意有女人在外和之。生急推窗觀看。見是意中人。喜出望外。以彼口氣。分明對已有情。生急自案前揮筆。疾書一箋。揉成紙團。向女擲去。女接過。方欲展視。婢適自外捧水入。女急起身避開。婢俯視紙團。復捧水出。月英取紙視之。見書曰：「一辱承唱和。心緒風采。如願為知己。請賜機會一談。」女喜。不遺思索。離筆覆書曰：「承君子見愛。今晚入船。以扣窗為號。常掃巡以迎。」書罷。復自窗口擲與生。生接過。納入袖中。女急將窗關起。恨不得天色快些。

午後。風勢稍弱。王尹舟舟回拜。孫父也置酒兩議。月英在舟中。籌想今夕之約。如何喃喃婢子耳。忽得一計。因謂婢曰：「老爺今夕赴隣舟之宴。必然飲醉而歸。我等因在此間。不知烹調幾味佳肴。請母親到來向酌。婢喜而應諾。王尹見女兒高興。也不推拒。月英有意將婢灌醉。不斷添酒。婢素好杯中物。又見王尹與小姐與婢物。也開懷暢飲。王尹酒量有限。只飲兩杯。先回房休息。撤席後。婢昏沉沉睡去。王尹在孫之舟中。飲至初更。孫送之歸。曰：「如明早風停。便啓旋去矣。」王曰：「某私事已完。也待風定即行。」兩人珍重道別。

王尹返舟。見妻已睡。呼月英。她伴作熟睡不應。王尹因多飲幾杯。見家人已寐。不覺擾之。竟衣就寢。月英靜候有頃。聞四下人聲俱寂。悄悄起身。挑燈視婢。婢已爛醉如泥。

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 4-8821

**經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。**

**各種紙料平沽**  
本店備有各種紙料發行及學校文房用品  
售價極廉 歡迎參觀

SMITH DAVIDSON & LUCKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣街利公司樓下

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9033  
Vancouver, 4, B.C.

本號旅館 開設雲城 街名片打  
近便宜人 房舍清潔 備有浴室  
床褥潔淨 各種新式 水喉冷熱  
四季如常 租期久暫 租外或中  
僱用尤廉 特別歡迎

**精造**  
各樣小衫褲仔  
褲襠用衣褲仔  
大衫褲衣褲圍  
褲布茶巾旅袋  
床布枕套毛巾  
膠大童裝

電話 MU3-4929

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到  
禮堂寬闊  
大停車場  
專車接送  
不另收費

如蒙接洽 請賜電話  
司理人佐治馬丁  
寓士定東街壹叁五號

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
282 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B.C.

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及時代化傢俬  
日夜電話 AL 5-7100

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適宜。另附仔有一大房等之用。

**喜活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3-9552

本大旅店 位於華埠  
專士定東 三四四號  
來往便利 招呼週到  
時代摩登 床褥清潔  
新裝電燈 日夜供應  
有升降梯 以便客好  
長任暫居 價廉相宜  
可預未訂

**女中醫 黎達民**  
上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫務主任  
前任南京貧民診療所主任  
前在澳門同濟醫院醫務主任  
現居士打街四四四號東方旅館一〇一號  
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.C.D.  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.  
電話 MU 2-1078

**皇帝牌米**  
**米中之王**

**新到**  
唐山冬瓜仔  
新水鮮蓮藕  
玻璃屋苦瓜毛瓜  
各式消暑醬料  
東洋大菜絲  
甜酸桃菓  
涼粉草

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及  
裝修煤油爐煤  
汽爐與冷汽管  
等工程有特許  
執照工作精良  
價錢克己現遷  
新址華友光顧  
極表歡迎

**周愛權**  
驗眼配鏡專家  
精驗各種時時眼鏡  
兼修破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU5-5938

**新大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器材  
文房用具  
書報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**興祥行雜貨公司**  
HING CHANG CO.  
49 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C. Canada  
MU. 4-0641

**新到台灣名廠**  
(梅林廠)金盾牌  
**五頭竹筍**  
大量發客  
價錢特平

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

**太旅館**  
埠心旅館，全磚建築，有房  
一百，生意旺盛，有據可考  
議，收租甚厚，遠近梓里，  
請祈留意。

△附設實業樓字接洽  
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意

**吳國華辦事處啓**

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.

**新到**  
五羊大堆翅  
九龍吊片尤  
艇中勿魚  
大豬婆參  
厚白花膠  
巧製各式燒腊  
頂瓜瓜油鷄

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving (name services)  
Thermo-engraving (name services)  
Thermo-engraving (name services)

本報承印英文函字。各種請帖，謝帖，  
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期  
後可以交貨。



惠謙氏 遷址 喜士定東三四號 電話 MU 2-9335

Sunbeam White 新邊麵飽 美味新鮮

BAMBOO TERRACE 155 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 3-1935

MODERNIZE TAILORS 趨時裁縫店 布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平

THE T. EATON CO. LIMITED 君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨

石屋木屋 遍佈港九郊外 除了唐樓和洋樓之外，本港樓宇還有其他的屋宇三類...

洋樓唐樓層數 這裏所指的「屋宇」一般屬於不可分的私人住宅，有的雖有樓上，但不能以層為單位計算...

全港樓宇層數 在市區裏任何一個角落，隨處都是高樓大廈，睇之下，似有無多不可勝數之感...

各地新聞 港九有多少層樓？ 被列在業主階級的人就有六萬多人。無可懷疑的，業主數目突然大量增加...

華行鐵和明 雲高 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

園桃 HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver, 4, B. C.

麥者士的戲院 Majestic Theatre 20 West Hastings St., MU 3-7847

兆俊電器行 DON'S T. V. ELECTRONICS 307 POWELL ST. VANCOUVER 4, B. C. TEL MU 5-7712

廣濟堂中西藥局 Kwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-8613

WING SING LTD. 458 Hastings St. E. MU 4-0821 Vancouver, B.C.

華埠雜誌 英文刊物 華埠雜誌 英文刊物 華埠雜誌 英文刊物

新亞旅社 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

蓮花大酒店 Lotus HOTEL ABBOTT ST VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541

老百匯旅店 Broadway HOTEL 101 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

南洋商業銀行 (香港註冊) 華僑服務部 華僑匯款 華僑存款 代買樓宇 管業收租 購物辦貨 其他委託事項

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE 加拿大帝國商業銀行 本行歡迎華友 開設儲蓄及商業賬戶 專辦外匯 并有保險箱出租

新合益 加拿大 中西肉食雜貨公司 NEW HOP YICK LTD. 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-6527

庚利公司 GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

金源利 記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. PHONE: MU 5-9743

汝利慎民治黨職員表 執行委員 周世振 謝禮彥 謝永福 侯補委員 周世振 謝禮彥 謝永福

達權社職員表 社長 馬昌枝 副 謝禮彥 副 謝禮彥 副 謝禮彥

實業部職員表 總理 馬宗禹 副 李兆麟 財政 李兆麟 副 李兆麟

中華民國五十一年 點城民治黨職員表 正主委 馬炳林 副 廖華帝 執行委員 馬炳林 馬昌枝 謝禮彥



